

S3000 Cold Store

Safety laser scanners

SICK
Sensor Intelligence.



de

en

S3000 Cold Store

Sicherheitslaserscanner

SICK
Sensor Intelligence.



de

en

Alle Rechte vorbehalten. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

1 Zu diesem Dokument

Dieses Dokument gilt für den Sicherheitslaserscanner mit folgenden Artikelnummern:

System
<ul style="list-style-type: none">• 1041648

Symbole und Dokumentkonventionen



Verweise auf die Abbildungen am Ende dieses Dokuments sind mit schwarzem Hintergrund gekennzeichnet.

2 Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR

Gefahr der Unwirksamkeit der Schutzeinrichtung

Der Gefahr bringende Zustand der Maschine wird bei Nichtbeachtung möglicherweise nicht oder nicht rechtzeitig beendet.

- ▶ Den beiliegenden Sicherheitshinweis beachten.

Detaillierte Informationen zum Umgang mit dem Produkt finden Sie in der Maschinendokumentation oder der Betriebsanleitung des Produkts. Auf www.sick.com finden Sie Konformitätserklärungen, Zertifikate und die aktuelle Betriebsanleitung des Produkts. Dazu im Suchfeld die Artikelnummer des Produkts eingeben (Artikelnummer: siehe Typenschildeintrag im Feld „P/N“ oder „Ident. no.“).

de

3 Überblick über das Gerät

Überblick: **A**

Systemstecker, I/O Modul und Sensorkopf sind fest eingebaut.

4 Gerät montieren

Gerät montieren: **A**

Zur einfachen Montage steht eine Justagehalterung zur Verfügung. Die Justagehalterung lässt eine Justage des Sicherheitslaserscanners in X- und Y-Richtung zu.

5 Anschlussbelegung

Die Ein- und Ausgänge befinden sich am 16-poligen Anschlussstecker (Schraubklemmen).

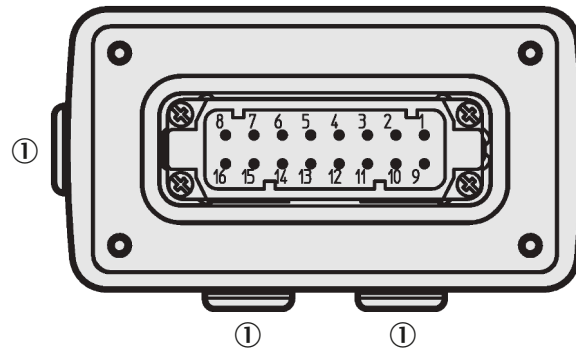


Abbildung 1: Anschlussstecker

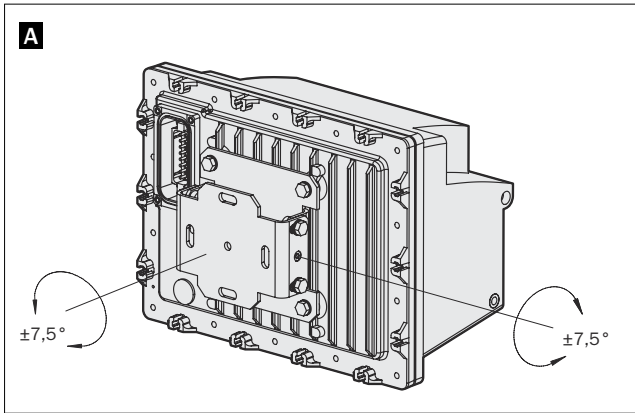
① Leitungsdurchführung

Pin-Belegung des Anschlusssteckers

Pin	Signal	Funktion
1	EFI _A	Enhanced function interface = sichere SICK-Gerätekommunikation
2	RxD	RS-232-Schnittstelle zum PC
3	B1	Statischer Steuereingang B
4	0 V DC Heizung	Versorgungsspannung der Heizung
5	ERR	Meldeaussgang – Fehler/Verschmutzung oder Anschluss für eine Brücke zur Adressierung als Guest ¹⁾
6	A1	Statischer Steuereingang A oder Anschluss für eine Brücke zur Adressierung als Guest ¹⁾
7	A2	Statischer Steuereingang A
8	0 V DC Scanner	Versorgungsspannung des Sicherheitslaserscanners
9	EFI _B	Enhanced function interface = sichere SICK-Gerätekommunikation
10	TxD	RS-232-Schnittstelle zum PC
11	B2	Statischer Steuereingang B
12	+24 V DC Heizung	Versorgungsspannung der Heizung
13	OSSD1	Schaltausgang
14	OSSD2	
15	WF	Ausgang, Objekt im Warnfeld
16	+24 V DC Scanner	Versorgungsspannung des Sicherheitslaserscanners

¹⁾ Um 2 Sicherheitslaserscanner im EFI-Verbund zu betreiben, müssen Sie ein Gerät mithilfe einer Brücke zwischen Pin 5 und Pin 6 als Guest definieren. Dies ist auch notwendig, wenn mehrere Sicherheitslaserscanner an einem EFI-Strang einer Sicherheitssteuerung Flexi Soft angeschlossen sind.

de



S3000 Cold Store

Safety laser scanners

SICK
Sensor Intelligence.



de

en

All rights reserved. Subject to change without notice.

1 About this document

This document applies to the safety laser scanner with the following part number:

System
<ul style="list-style-type: none"> 1041648

Symbols and document conventions



References to the figures at the end of this document are indicated by a black background.

2 Safety information



DANGER

Hazard due to lack of effectiveness of the protective device

In the case of non-compliance, it is possible that the dangerous state of the machine may not be stopped or not stopped in a timely manner.

- ▶ Observe the enclosed safety notes.

You can find detailed information on how to use the product in the machine documentation or in the operating instructions of the product. You can obtain declarations of conformity, certificates, and the current operating instructions for the product at www.sick.com. To do so, enter the product part number in the search field (part number: see the entry in the “P/N” or “Ident. no.” field on the type label).

en

3 Device overview

Overview: **A**

System plug, I/O module and sensor head are permanently installed.

4 Mounting the device

Mounting the device: **A**

An adjustable bracket is available for easy mounting. The adjustable bracket allows the safety laser scanner to be adjusted in the X and Y direction.

5 Pin assignment

The inputs and outputs are located on the 16-pin connector (screw terminals).

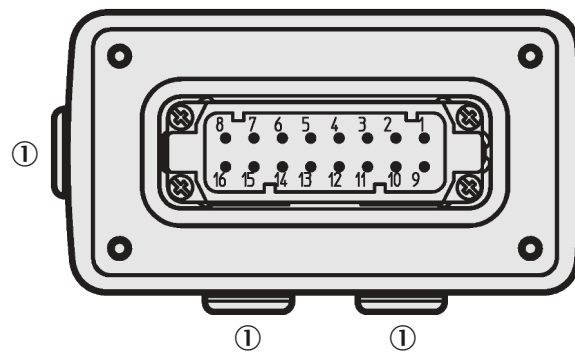


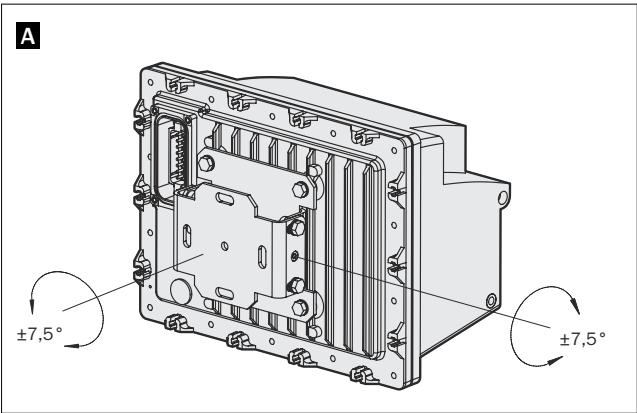
Figure 1: Connector

① Cable entry

Pin assignment of the connector

Pin	Signal	Function
1	EFI _A	Enhanced function interface = safe SICK device communication
2	RxD	RS-232 interface to the PC
3	B1	Static control input B
4	0 V DC for heater	Supply voltage for the heater
5	ERR	Application diagnostic output for error/contamination or connection for a jumper for addressing as guest ¹⁾
6	A1	Static control input A or connection for a jumper for addressing as guest ¹⁾
7	A2	Static control input A
8	0 V DC for scanner	Supply voltage for the safety laser scanner
9	EFI _B	Enhanced function interface = safe SICK device communication
10	TxD	RS-232 interface to the PC
11	B2	Static control input B
12	+24 V DC for heater	Supply voltage for the heater
13	OSSD1	Output signal switching device
14	OSSD2	
15	WF	Output for Object in the warning field
16	+24 V DC for scanner	Supply voltage for the safety laser scanner

¹⁾ In order to operate 2 safety laser scanners in an EFI system, you must define a device as a guest using a bridge between pin 5 and pin 6. This is also required if several safety laser scanners are connected to one EFI string on a Flexi Soft safety controller.



en

Australia

Phone +61 (3) 9457 0600
1800 33 48 02 – tollfree
E-Mail sales@sick.com.au

Austria

Phone +43 (0) 2236 62288-0
E-Mail office@sick.at

Belgium/Luxembourg

Phone +32 (0) 2 466 55 66
E-Mail info@sick.be

Brazil

Phone +55 11 3215-4900
E-Mail comercial@sick.com.br

Canada

Phone +1 905.771.1444
E-Mail cs.canada@sick.com

Czech Republic

Phone +420 234 719 500
E-Mail sick@sick.cz

Chile

Phone +56 (2) 2274 7430
E-Mail chile@sick.com

China

Phone +86 20 2882 3600
E-Mail info.china@sick.net.cn

Denmark

Phone +45 45 82 64 00
E-Mail sick@sick.dk

Finland

Phone +358-9-25 15 800
E-Mail sick@sick.fi

France

Phone +33 1 64 62 35 00
E-Mail info@sick.fr

Germany

Phone +49 (0) 2 11 53 010
E-Mail info@sick.de

Greece

Phone +30 210 6825100
E-Mail office@sick.com.gr

Hong Kong

Phone +852 2153 6300
E-Mail ghk@sick.com.hk

Hungary

Phone +36 1 371 2680
E-Mail ertekesites@sick.hu

India

Phone +91-22-6119 8900
E-Mail info@sick-india.com

Israel

Phone +972 97110 11
E-Mail info@sick-sensors.com

Italy

Phone +39 02 27 43 41
E-Mail info@sick.it

Japan

Phone +81 3 5309 2112
E-Mail support@sick.jp

Malaysia

Phone +603-8080 7425
E-Mail enquiry.my@sick.com

Mexico

Phone +52 (472) 748 9451
E-Mail mexico@sick.com

Netherlands

Phone +31 (0) 30 229 25 44
E-Mail info@sick.nl

New Zealand

Phone +64 9 415 0459
0800 222 278 – tollfree
E-Mail sales@sick.co.nz

Norway

Phone +47 67 81 50 00
E-Mail sick@sick.no

Poland

Phone +48 22 539 41 00
E-Mail info@sick.pl

Romania

Phone +40 356-17 11 20
E-Mail office@sick.ro

Russia

Phone +7 495 283 09 90
E-Mail info@sick.ru

Singapore

Phone +65 6744 3732
E-Mail sales.gsg@sick.com

Slovakia

Phone +421 482 901 201
E-Mail mail@sick-sk.sk

Slovenia

Phone +386 591 78849
E-Mail office@sick.si

South Africa

Phone +27 10 060 0550
E-Mail info@sickautomation.co.za

South Korea

Phone +82 2 786 6321/4
E-Mail infokorea@sick.com

Spain

Phone +34 93 480 31 00
E-Mail info@sick.es

Sweden

Phone +46 10 110 10 00
E-Mail info@sick.se

Switzerland

Phone +41 41 619 29 39
E-Mail contact@sick.ch

Taiwan

Phone +886-2-2375-6288
E-Mail sales@sick.com.tw

Thailand

Phone +66 2 645 0009
E-Mail marcom.th@sick.com

Turkey

Phone +90 (216) 528 50 00
E-Mail info@sick.com.tr

United Arab Emirates

Phone +971 (0) 4 88 65 878
E-Mail contact@sick.ae

United Kingdom

Phone +44 (0)17278 31121
E-Mail info@sick.co.uk

USA

Phone +1 800.325.7425
E-Mail info@sick.com

Vietnam

Phone +65 6744 3732
E-Mail sales.gsg@sick.com

Detailed addresses and further locations at www.sick.com

